

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**WT/ACC/UKR/4**

16 de octubre de 1995

(95-3082)

Original: inglés

## ADHESIÓN DE UCRANIA

### Preguntas y respuestas

La Comisión Gubernamental sobre la adhesión de Ucrania a la OMC ha facilitado las respuestas a las preguntas formuladas por el Canadá que seguidamente se reproducen. Se señalan con la letra "n" a continuación del número correspondiente las preguntas formuladas después de la reunión del Grupo de Trabajo que tuvo lugar el 27 y 28 de febrero de 1995. La Comisión Gubernamental ha indicado que la numeración de las preguntas es la misma que en el documento WT/L/20 de la OMC.

## ÍNDICE

	<u>Preguntas</u>
II. ECONOMÍA Y COMERCIO EXTERIOR	
Política de precios	1n y 25n
Privatización	2n y 23n-24n
	3n-4n
III. RÉGIMEN DE COMERCIO EXTERIOR	
1. Reglamentación de las importaciones	
Evolución de la normativa del arancel de aduanas	5n-7n
Arancel de aduanas	30n
Régimen de imposición de las importaciones	9n-10n
Medidas antidumping y salvaguardias	6n
Valoración en aduana	11n, 22n y 28n
Ajustes de cuentas y pago de derechos	12n y 31n-32n
Medidas no arancelarias	
Régimen de licencias	29n
Contingentes	13n-14n
Normas	15n-16n
Agricultura	17n-19n y 26n
Comercio de Estado	18n
Contratación pública	20n
IV. ACUERDOS COMERCIALES	8n y 21n
SERVICIOS	27n y 34n
Competencia desleal	35n
Datos estadísticos	33n

Pregunta 1n

En la respuesta se expresa la intención de imponer una "limitación temporal" y "recortes sustanciales de las importaciones que no son esenciales", en un contexto de "déficit comercial". Ello no obstante, en la página 144 se hace notar que el comercio de mercancías y el comercio de servicios de Ucrania, tomados en conjunto, arrojaron, por lo que respecta a los primeros nueve meses de 1994, un superávit de 271 millones de dólares EE.UU.

- ¿No se ha modificado la base del programa de recorte de las importaciones en atención al citado superávit? ¿Piensa Ucrania reexaminar sus propósitos a ese respecto?
- Estaría dispuesta Ucrania a que fuese examinada esa política a la luz del artículo XIX?
- ¿Por qué no sería instrumental adecuado para reducir la demanda de productos "que no son esenciales" el arancel aduanero, acompañado de impuestos especiales sobre ciertos productos de lujo?

Se manifiesta que Ucrania tiene la intención de "aplicar medidas arancelarias en el caso de precios injustos o sobrevalorados". ¿Cuál es el significado de la expresión "precios sobrevalorados"? ¿Qué problemas se entiende que surgirían en una situación en que el precio de un producto importado fuese superior al precio promedio de su equivalente nacional?

Como puede deducirse de lo que antecede, no estamos convencidos de que Ucrania haya demostrado la necesidad de un programa general de reducción de las importaciones. Pedimos, no obstante, que Ucrania mantenga bien informados a los integrantes del Grupo de Trabajo acerca de todo lo relativo a esta cuestión (como, por ejemplo, productos abarcados, naturaleza de las medidas, marco temporal y justificación de las mismas).

Respuesta 1n

Ha de tenerse presente que la cifra de 271 millones de dólares EE.UU. en que se estimó el superávit no es exacta, ya que no se tuvieron en cuenta en ella las importaciones de energía. De haberse incluido las importaciones de petróleo y gas, hubiese resultado un déficit de la balanza de pagos.

De todos modos, Ucrania ha sometido ya a nuevo examen su programa de reducción de las importaciones y se propone regular las importaciones utilizando únicamente aranceles aduaneros (se está elaborando una nueva lista) y medidas de salvaguardia. Se le facilita al Grupo de Trabajo un proyecto de la legislación en materia de salvaguardias.

El haber empleado la expresión "precios injustos o sobrevalorados" fue un error que se presta a malentendidos. Esa expresión se refería a productos importados en concepto de pago de los exportados por Ucrania en virtud de contratos de trueque. Dado que los productos importados estaban frecuentemente "sobrevalorados", por cuanto su valor no era suficiente para cubrir el de los productos exportados, lo que daba lugar a un notable déficit en la balanza de pagos, se esperaba que la imposición de aranceles podría desaconsejar la concertación de tales contratos de trueque. Sin embargo, la política que se deja descrita no llegó nunca a ser puesta en práctica.

Pregunta 2n

Con referencia a la respuesta 5, se desearía saber qué son los códigos TN ZED. Parece tratarse de los Códigos del SA, excepto en el caso de la partida 1103.19 "guisantes (a granel)", que en el SA se describe como "grañones y sémola de cereales que no sean trigo, avena, maíz o arroz".

Respuesta 2n

TN ZED son las siglas ucranias de Códigos del SA y corresponden, en traducción literal, a "Nomenclatura comercial de actividades económicas exteriores". Las inexactitudes que pueda haber en la traducción de las descripciones de las partidas se corrigen en el proyecto de la nueva lista arancelaria.

Pregunta 3n

En la respuesta 7 se hace constar que se ha preparado una serie de proyectos de leyes y resoluciones sobre privatización, entre ellos el de una resolución del Parlamento sobre la aprobación de la lista de entidades que no están sujetas a privatización. Es de desear que, una vez que el Parlamento haya aprobado o modificado dicha resolución, se nos facilite información pormenorizada acerca de cuáles serán los sectores no sujetos a privatización y, en su caso, cuáles serán los sectores que no estarán abiertos a la participación extranjera.

Respuesta 3n

A petición del Presidente de la Comisión de Política Económica y Gestión de la Economía Nacional del Parlamento de Ucrania, con fecha 14 de enero de 1995 y N° 651/4, el Ministerio de Industria remitió la "Relación de bienes administrados por el Ministerio y que deben seguir siendo de propiedad estatal y no sujetos a privatización con arreglo al Decreto N° 26-92 del Gabinete de Ministros de Ucrania del 31 de diciembre de 1992". Se trata, primordialmente, de una lista de instalaciones militares y de defensa.

Se adjunta la lista de empresas que no están sujetas a privatización, aprobada por el Parlamento de Ucrania, el 3 de marzo de 1995.

Las empresas con actividades de comercio exterior están sujetas a la legislación aprobada por el Ministerio de Industria de Ucrania. (Se incluye la respectiva Ley.) La reconversión del complejo industrial-militar no es de la incumbencia del Ministerio de Industria de Ucrania.

## ANEXO

### 1. Objetivos y esfera de actividad de las empresas comerciales del Ministerio de Industria

1. Se establecerán empresas dedicadas a actividades económicas exteriores con la finalidad de prestar asistencia a los organismos fundadores como sigue:

- suministrando a las empresas del Ministerio de Industria materias primas, equipo y piezas de repuesto de importación, y financiando esa actividad mediante la exportación de sus productos (mano de obra, servicios);
- efectuando exportaciones en virtud de contratos y pedidos oficiales;
- coordinando las actividades de las empresas y organismos en cuanto a sus relaciones económicas con el exterior.

2. Las empresas se dedicarán a actividades económicas exteriores y relaciones económicas internacionales de carácter contractual, con el fin de suministrar a las empresas del Ministerio de Industria equipo, piezas de recambio y materias primas de importación mediante la exportación de sus productos (mano de obra, servicios).

3. Las empresas comerciales del Ministerio de Industria habrán de dedicarse, con arreglo a la legislación vigente de Ucrania, a una o más de las siguientes actividades:

- a) exportación, importación, reexportación e intercambio de productos (trueque) con otras empresas, sobre una base contractual;
- b) inscripción en entidades gubernamentales para la obtención de licencias y asignaciones de cuotas de exportación o importación de uso general o singular, y distribución de las mismas, en conjunción con los organismos fundadores, entre las distintas empresas del Ministerio de Industria dedicadas a actividades de comercio exterior;
- c) realización, juntamente con otras empresas y organizaciones y siguiendo instrucciones de los organismos fundadores, de tareas encaminadas a la exportación de la producción de las empresas del Ministerio de Industria;
- d) coordinación de la puesta en práctica de los programas estatales relacionados con la exportación de productos del Ministerio de Industria, a solicitud de las organizaciones fundadoras;
- e) lo relativo a la facilitación eficiente de medios de transporte para efectuar exportaciones por parte de las empresas dedicadas a actividades económicas exteriores;
- f) la concesión de servicios protocolarios y consulares a las empresas dedicadas a actividades económicas, a través de las entidades estatales competentes;
- g) la firma de contratos con empresas extranjeras dedicadas a actividades económicas y con sus representantes en Ucrania;

- h) el establecimiento de sucursales y oficinas de representación en Ucrania y en el territorio de otros países, con arreglo a la legislación del respectivo país, así como también la participación en organizaciones económicas internacionales no gubernamentales;
- i) hacer que todas las empresas del Ministerio de Industria dedicadas a actividades económicas coordinen sus precios en la firma de contratos para la exportación de su producción;
- j) buscar interlocutores entre las empresas extranjeras dedicadas a actividades económicas, con miras al establecimiento de relaciones económicas con esas y otras empresas y organizaciones;
- k) hacer estudios de mercado para el desarrollo de nuevas formas de actividades económicas exteriores, y facilitar servicios de información en esa esfera;
- l) organizar exposiciones, ferias, seminarios, conferencias y simposios especializados y participar en los mismos, tanto en Ucrania como en el extranjero;
- m) recibir a representantes de empresas extranjeras dedicadas a actividades económicas y entrevistarse con ellos, ya sea a iniciativa propia o a petición de dichas empresas u organizaciones;
- n) representar los intereses de las empresas y organizaciones de la industria química, a petición de éstas, en las entidades estatales y en relación con las empresas dedicadas a actividades económicas;
- o) concentrar, con carácter voluntario y mutuamente beneficioso, los recursos financieros de las empresas dedicadas a actividades económicas con destino a la producción y a tareas sociales que exigen considerables desembolsos;
- p) contratar especialistas ucranios y extranjeros para llevar a cabo sus propias actividades económicas exteriores;
- q) dedicarse, en nombre propio y por encargo de los organismos fundadores, a otras actividades que no estén en contradicción con la legislación vigente.

## 2. Actividad económica y social de las empresas

1. El indicador general básico de los resultados económicos de una empresa son sus beneficios.
2. Los beneficios que resten una vez deducido el pago de impuestos y otros desembolsos destinados al presupuesto y a los fondos centralizados prescritos por la ley se considerarán como beneficios netos y se destinarán a las necesidades de la empresa. Existe un procedimiento para la utilización de los beneficios anuales de las empresas.
3. La empresa, por sí sola y dentro de los límites de la legislación vigente, adoptará la forma, sistema y cuantía de sus salarios y otras modalidades de incentivos materiales.
4. La empresa, por sí sola, planificará sus actividades y futura evolución.
5. La empresa venderá sus bienes y servicios a los precios que se fijen en el mercado ucranio, teniendo en cuenta los precios internacionales y la legislación de Ucrania sobre precios.

6. La empresa tendrá derecho a utilizar créditos bancarios de carácter comercial y a dar en préstamo mediante contrato cualesquiera fondos disponibles, así como también a percibir intereses por el uso de dichos fondos.

7. La empresa llevará registro de sus actividades y rendirá informe de sus actividades económicas a las entidades estadísticas. La empresa responderá de la veracidad y exactitud de la información que facilite.

8. El director general de la empresa, el jefe de contaduría y todo el personal tomarán todas las medidas necesarias para proteger contra el robo y el abuso por parte del personal a la propiedad estatal que les haya sido confiada.

9. Las cuestiones de desarrollo social, con inclusión de la mejora de las condiciones de trabajo y de vida y la salud de los trabajadores, serán decididas por personal que trabaje en la empresa.

### 3. Liquidación y reorganización de la empresa

1. La liquidación y la reorganización de la empresa se llevarán a cabo de conformidad con la Ley de Ucrania sobre las Empresas Ucranias y otros instrumentos legislativos.

2. La liquidación y reorganización (fusión, asociación, división, separación o transformación) de la empresa se llevará a cabo en virtud de decisión del organismo fundador o por sentencia del tribunal popular o arbitral en los casos estipulados en la legislación.

3. En caso de liquidación o reorganización de una empresa, los trabajadores que queden sin empleo tendrán garantizada la protección de sus derechos e intereses con arreglo al Código Laboral de Ucrania.

4. La liquidación de la empresa será llevada a cabo por la Comisión Liquidadora creada por el organismo fundador y, en los casos de quiebra, por el tribunal o por el tribunal arbitral.

Lista de entidades dependientes del Ministerio de Industria  
que no podrán ser privatizadas

(Aprobada por Decreto del Parlamento de Ucrania  
de 3 de marzo de 1995)

Territorio	Industria metalúrgica	Industria química	Industria maderera
(1)	(2)	(3)	(4)
1. República Autónoma de Crimea		5762329 Asociación Crimea de Producción "Titán"	
		5761732 Instalaciones Químicas Saki	
2. Vinnytsa oblast		5766379 Asociación de Producción Khimprom, Empresa Estatal de Vinnytsa	
3. Volyn oblast	5393091 Instalaciones Químicas y de Coque de Dnipropetrovsk	5633939 Instalaciones Estatales de Investigaciones Químicas de Dniprodzerdjinsk	
	5393108 Instalaciones Estatales Pivdennotrubny de Nikopol	152135 Instituto de Proyectos de Investigaciones Científicas del Estado de Ucrania sobre materiales (DINTEM)	
	190934 Empresa industrial "Krivbasvybukhprom"	Instituto Estatal de Investigaciones sobre Neumáticos Pesados	
	188311 Instituto Estatal Ucrano de Proyectos de Instalaciones Metalúrgicas (Ukrdipprometz)		
	4689369 Instituto Estatal de Proyectos de Empresas del Sector del Mineral de Hierro (Krivbassproject)		
	190472 Instituto Ucrano de Investigaciones Científicas sobre Seguridad en el Trabajo Minero (NDIBPG)		
	4689352 Instituto de Investigaciones Científicas sobre Laminado, Concentración y Aglomeración de Minerales Metálicos (Mechanoobrobchormet)		
	5393151 Instituto de Investigaciones Científicas de la Minería		
	193677 Instituto Ucrano de Investigaciones Científicas, Información y Estudios Técnicos y Económicos del Sector Metalúrgico		

(1)	(2)	(3)	(4)
5. Donetsk oblast	<p>5410731 Instituto de Investigaciones Científicas sobre Mecanización de Tareas en el Sector de Metales Ferrosos y de Trabajos de Reparación y Mecánicos (NDI mekhormet)</p> <p>194694 Grupo Estatal Minerometalúrgico de Vilnohorsk</p> <p>192318 Grupo industrial "Donbaskoksokhimremont"</p> <p>193714 Instituto de Investigaciones Científicas de la Industria Metalúrgica de Donetsk (Donchormet)</p> <p>193720 Instituto de Investigaciones Científicas de la Minería de Donetsk</p> <p>201514 Instituto de Investigaciones Científicas de Metales no férricos de Donetsk (Don IKM)</p>	<p>5825716 Entidad Estatal "Transamiak" de Prydniprovsk (Horlivka)</p> <p>209355 Instituto Estatal Ucranio de Investigaciones Científicas sobre Plásticos</p> <p>Grupo del Mercurio de Nikitovsk</p>	
6. Zakarpatska oblast y Zaporozha oblast	<p>194731 Grupo Estatal del Titanio y el Magnesio de Zaporozha</p> <p>5454626 Establecimiento de Estudios de Concentración Industrial de Tavriysk</p> <p>190414 Instituto Ucranio de Investigaciones sobre Aceros Especiales (Ukr NDI spetsstal)</p> <p>201081 Instituto Científico Ucranio de Proyectos de Investigación sobre el Titanio</p> <p>00196204 Instalaciones Electrool "Empresa especializada en la producción de materiales carbónicos y carbonosos" de "Ukrgrafit".</p>	<p>205015 Instalaciones de Fibra de Vidrio de Berdyansk</p>	
8. Ivano-Franlivsk oblast		<p>209119 Instituto Estatal de Investigaciones Científicas sobre el Aluminio</p>	
9. Kiev oblast			
10. Kirovohrad			
11. Luhansk oblast		<p>206285 Instituto Estatal "Skloplastproject" de Severodonetsk</p>	
12. Lviv oblast		<p>5792891 Empresa Químico-Minera Estatal "Sirka" de Rozdilsk</p>	



(1)	(2)	(3)	(4)
13. Mykolayevsk oblast		4770114 Administración Estatal "Transamiak" de Mykolayevsk	
14. Odessa oblast	191276 Asociación de Laminado de Acero de Odessa, Dzerzhynsky		
15. Poltava oblast			
16. Rivno oblast	13975364 Empresa Estatal "Metaloproject" de Rivno		
17. Sumy oblast		5766358 Asociación Productora "Khimprom" de Sumy 14005076 Instituto Estatal de Investigaciones Científicas de Fertilizantes y Pigmentos Minerales de Sumy 05761318 Empresa de Arriendos "Svema"	
18. Ternopol oblast			
19. Kharkiv oblast	4606024 Instituto NPDI "Energostal"	203341 Empresa Estatal "Khimprom" de Pervomaysk	
	14072049 Empresa "Energochormet"	209740 Instituto Estatal de Investigaciones Químicas	
	190325 Instituto Estatal de Estudios Laborales y Socioeconómicos (DPI y SEF)	4643605 Oficina Estatal de Proyectos Especiales "Ukrplastic"	
		490443 Instituto Estatal Ucrano de Investigaciones Científicas Químicas y del Carbón (VHIM)	
		00204783 Instalaciones de Soldadura de Kharkiv	
20. Kherson oblast			
21. Khmelnytsk oblast			
22. Cherkasy oblast		4643611 Instituto Estatal de Investigaciones Científicas de Materiales de Intercambio Iónico de Cherkasy	
23. Chernivtsy oblast			
24. Chernihiv oblast			
25. Kiev oblast		209131 Instituto Estatal de Economía de la Industria Química de Kiev 244127 Centro Estatal de Investigaciones para Certificación de Detergentes 4689398 Instituto Estatal de Investigaciones Científicas de las Industrias Agrobiológica, Química y Farmacéutica	
26. Sebastopol			

Todas las empresas privatizadas estarán abiertas a la participación extranjera, con la salvedad de que las "personas físicas" extranjeras no podrán ser propietarias de terrenos. Las sociedades, en cambio, aun cuando sean de propiedad extranjera en su totalidad, podrán ser titulares de la propiedad de terrenos.

#### Pregunta 4n

No parece que se haya dado respuesta a la segunda y tercera partes de la pregunta. Sírvanse también indicar el marco temporal en que se procedería a la ulterior privatización del sector agropecuario y de la industria alimentaria.

#### Respuesta 4n

Según datos del Ministerio de Producción Agrícola, referidos a mayo de 1995, han sido privatizadas más de 400 empresas agrícolas del Estado (el 20 por ciento) así como el 18 por ciento de las empresas de elaboración y de servicios agrícolas. Se crean sociedades por acciones partiendo de explotaciones agrícolas soviéticas reformadas, así como sociedades por acciones abiertas al público para las actividades de elaboración y servicios agrícolas. En el sector colectivo (que es también la forma actual de la empresa estatal) se han convertido ya en empresas conjuntas por acciones el 96 por ciento de las explotaciones rurales colectivas.

Se ha confirmado, por lo que respecta a 1995, el programa de conversión en agricultura de mercado que afecta a las empresas de elaboración y a una parte considerable de las empresas de servicios agrícolas, así como también a las explotaciones agrícolas de tipo soviético.

El sistema del Ministerio de Agricultura y Alimentación abarca las siguientes entidades comerciales del Estado:

Ukrtekhhagroservis	exportaciones:	productos agrícolas	
	importaciones:	equipo agrícola:	70 por ciento
Ukrprodresursyrovyna		combustible y lubricantes:	20 por ciento
	exportaciones:	productos lácteos y cárnicos	
	importaciones:	material y suministros	
		técnicos para la industria de elaboración:	30 por ciento
Ukragrokhim	exportaciones:	productos agrícolas	
	importaciones:	herbicidas y pesticidas:	70 por ciento

Noventa y un complejos industriales que venden fruta, legumbres y hortalizas al por mayor y al por menor:

exportaciones:	patatas	
	fruta	
	legumbres y hortalizas	
importaciones:	fruta	5 por ciento
	legumbres y hortalizas	

En 1995 fueron privatizados 18 de los 109 complejos del sector de fruta, legumbres y hortalizas. Se prevé que los restantes quedarán privatizados al 31 de diciembre de 1996.

Está prevista la privatización mediante licitación, a más tardar el año 2000, de la empresa Ukrtekhagroservis y la asociación Ukragrokhim.

El complejo agroindustrial de Ucrania abarca en la actualidad lo siguiente: a) según el régimen de propiedad, explotaciones agrícolas colectivas y explotaciones de tipo soviético, que son empresas estatales; b) explotaciones agrícolas (agricultores), que no son empresas de propiedad estatal. Según su función cabe distinguir entre las de elaboración, construcción y otras, y las organizaciones que prestan servicios a los productores de artículos alimenticios. El número de personas empleadas en el complejo agroindustrial asciende a más de 4 millones. En porcentaje, las empresas estatales representan el 25 por ciento y las no estatales el 75 por ciento. Las empresas no estatales emplean el 71 por ciento de la mano de obra agrícola, cultivan el 75 por ciento de las tierras, tienen el 72 por ciento de los bienes de capital productivos, y aportan el 70 por ciento de la producción bruta. El número de explotaciones agrícolas no estatales pasó de 2.100 a 32.000 entre 1991 y 1995.

A comienzos de 1995 seguían siendo de propiedad estatal unas 10.000 empresas, cuyo volumen bruto de producción llegaba al 30 por ciento, pero dichas empresas quedarán privatizadas, con arreglo al correspondiente programa, a finales de 1995.

Han sido privatizados ya mediante la creación de sociedades por acciones 18 complejos industriales de venta al por menor de fruta, legumbres y hortalizas. Dichas empresas venden, primordialmente, patatas, fruta y legumbres y hortalizas e importan el 5 por ciento de los productos.

Según los datos actuales, han sido privatizadas más de 400 explotaciones agrícolas del Estado y otras empresas agrícolas estatales (una quinta parte), así como también el 18 por ciento de las empresas de elaboración y de servicios agrícolas. Las explotaciones agrícolas del Estado se convirtieron en empresas agrícolas y sociedades por acciones, mientras que las empresas elaboradoras y las de servicios agrícolas se transformaron en sociedades anónimas abiertas al público.

Unas 9.000 explotaciones agrícolas colectivas, es decir el 96 por ciento, fueron transformadas a base de dividir su propiedad en acciones. Las explotaciones agrícolas colectivas se convirtieron en empresas agrícolas colectivas, asociaciones campesinas, sociedades cooperativas y sociedades por acciones.

Las entidades estatales del complejo agroindustrial no se especializan en la importación de productos alimenticios. Dicha importación de productos alimenticios corre a cargo de empresas comerciales que fueron privatizadas en su casi totalidad durante el período de privatización en pequeña escala.

Noventa y un complejos industriales de venta al por mayor y al por menor de fruta, legumbres y hortalizas, se especializan ahora, en cierta medida, en la importación de alimentos, en especial patatas, fruta y legumbres y hortalizas. Han sido privatizados hasta la fecha 9 de esos 91 complejos industriales que venden fruta y legumbres y hortalizas al por mayor y al por menor. Las referidas importaciones sumaron el 5 por ciento del volumen del giro total de productos agrícolas. En 1995 fueron privatizados 18 de los complejos industriales que venden fruta, legumbres y hortalizas al por mayor y al por menor. Los restantes se irán privatizando hasta el 31 de diciembre de 1996.

#### Pregunta 5n

Se agradecería que Ucrania facilitase una versión actualizada de sus planes relativos al nuevo arancel para comienzos de 1995 y de su propósito de fijar un máximo arancelario del 30 por ciento.

Respuesta 5n

No se ha elaborado todavía el nuevo arancel que se mencionó en la respuesta 10. Ello no obstante, y en consonancia con la política reformista del Gobierno de Ucrania, que cuenta con el apoyo del FMI y el Banco Mundial, el Gobierno de Ucrania está atendiendo a sus obligaciones en cuanto a armonización de los aranceles aduaneros, es decir que se ajusta a la condición de que los aranceles que gravan las importaciones no excedan del 30 por ciento y que el volumen de las importaciones con tipos superiores al 30 por ciento no pase del 1 por ciento de volumen total de las importaciones. Sin embargo, durante el presente período de reestructuración económica, y habida cuenta especialmente de la posibilidad de insolvencia y el continuo descenso de la producción, se han formulado numerosas propuestas encaminadas a incrementar los tipos arancelarios aplicables a la importación. Se practicaron algunas modificaciones de los aranceles de importación ya en el primer semestre de 1995 (Resoluciones N<sup>os</sup> 39, 209 y otras del Gabinete de Ministros de Ucrania). Teniendo presente la necesidad de iniciar el proceso negociador de concesiones arancelarias para la adhesión de Ucrania al GATT/OMC, el Gobierno de Ucrania ha decidido declararse dispuesto a transformar el arancel de importación a lo largo de un período de cinco años, tomando en consideración las propuestas de los ministerios y departamentos en cuanto a incremento de los tipos, y tomando en consideración también los requisitos del FMI, el Banco Mundial y la OMC. Se espera que las tareas relativas al nuevo arancel de aduanas queden ultimadas en septiembre de 1995.

Pregunta 6n

Se toma nota de que Ucrania está procediendo a elaborar legislación sobre medidas comerciales correctoras (medidas compensatorias, medidas antidumping y salvaguardias). Se agradecería que Ucrania facilitase los textos de esa legislación (incluidos reglamentos) cuando esté pronta.

En casos de investigación antidumping contra un exportador ucranio, el Canadá recabará información directamente del exportador. Sírvanse indicar cuál sería, a ese respecto, el papel de la Comisión Gubernamental de investigaciones antidumping relativas a la exportación de productos ucranios en el curso de una investigación antidumping por parte de otro gobierno.

Respuesta 6n

Se ha ultimado un proyecto de legislación de Ucrania sobre salvaguardias, que se acompaña. La legislación antidumping se está formulando actualmente, mientras que la relativa a medidas compensatorias se encuentra todavía a nivel puramente conceptual.

El papel de la Comisión Gubernamental de investigaciones antidumping relativas a la exportación de productos ucranios consiste en responder al cuestionario enviado al Gobierno de Ucrania (dado que en la mayoría de los casos se cree que existe en Ucrania un monopolio comercial del Estado) y prestar asistencia y orientación a los exportadores de que se trata, quienes, por regla general, carecen de experiencia.

Pregunta 7n

La respuesta 21 no resulta clara. Nos preguntamos si los únicos países cuyas exportaciones a Ucrania están sometidas a tipos arancelarios normales son actualmente Israel y Sudáfrica. No sabemos si dichos tipos son los que figuran en la última columna de la lista que se incluye en la respuesta 10 o si existen en realidad tres tipos (NMF, preferencial y normal). Concretamente, agradeceríamos que se indicase cuáles son los tipos aplicables a los productos agrícolas del Canadá. Sírvanse enumerar los países que reciben trato de "país en desarrollo" y también aquellos a los que se aplican tipos NMF.

Respuesta 7n

Existen tres tipos: normal, NMF o reducido, y preferencial. Los únicos países cuyas exportaciones están sujetas actualmente a tipos arancelarios normales son Israel, Sudáfrica, Croacia, Eslovenia y el Taipei Chino, si bien se han firmado ya o están en proyecto acuerdos bilaterales en virtud de los cuales se otorga trato NMF a las importaciones procedentes de Israel, Sudáfrica, Croacia y Eslovenia, probablemente con efecto a partir del final de 1995.

Los tipos preferenciales, que son nulos para las partidas de los capítulos 1 al 24 del Arancel de Aduanas e iguales a los tipos NMF para las partidas de los capítulos 25 al 97, se aplican a las importaciones procedentes de los países en desarrollo que seguidamente se enumeran.

Lista de países en desarrollo

- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. Albania                    | 33. Guinea                 |
| 2. Argelia                    | 34. Guinea-Bissau          |
| 3. Anguila                    | 35. Honduras               |
| 4. Angola                     | 36. Hong Kong              |
| 5. Antigua y Barbuda          | 37. Granada                |
| 6. Argentina                  | 38. Djibouti               |
| 7. Aruba                      | 39. Dominica               |
| 8. Afganistán                 | 40. República Dominicana   |
| 9. Bahamas                    | 41. Ecuador                |
| 10. Bangladesh                | 42. Malí                   |
| 11. Barbados                  | 43. República de Maldivas  |
| 12. Bahrein                   | 44. Malta                  |
| 13. Belice                    | 45. Marruecos              |
| 14. Benin                     | 46. México                 |
| 15. Bermudas                  | 47. Micronesia             |
| 16. Bolivia                   | 48. Mozambique             |
| 17. Botswana                  | 49. Mongolia               |
| 18. Brasil                    | 50. Montserrat             |
| 19. Islas Vírgenes Británicas | 51. Myanmar                |
| 20. Brunei Darussalam         | 52. Namibia                |
| 21. Burkina Faso              | 53. Nauru                  |
| 22. Burundi                   | 54. Nepal                  |
| 23. Bhután                    | 55. Níger                  |
| 24. Vanuatu                   | 56. Nigeria                |
| 25. Venezuela                 | 57. Antillas Neerlandesas  |
| 26. Viet Nam                  | 58. Nicaragua              |
| 27. Gabón                     | 59. Niue                   |
| 28. Haití                     | 60. Santa Elena            |
| 29. Guyana                    | 61. Islas Turcas y Caicos  |
| 30. Gambia                    | 62. Emiratos Árabes Unidos |
| 31. Ghana                     | 63. Omán                   |
| 32. Guatemala                 | 64. Pakistán               |

- |      |                              |      |                          |
|------|------------------------------|------|--------------------------|
| 65.  | Panamá                       | 106. | Congo                    |
| 66.  | Papua Nueva Guinea           | 107. | Corea                    |
| 67.  | Paraguay                     | 108. | Costa Rica               |
| 68.  | Perú                         | 109. | Côte d'Ivoire            |
| 69.  | Rwanda                       | 110. | Cuba                     |
| 70.  | El Salvador                  | 111. | Kuwait                   |
| 71.  | Samoa                        | 112. | Islas Cook               |
| 72.  | Santo Tomé                   | 113. | Laos                     |
| 73.  | Arabia Saudita               | 114. | Lesotho                  |
| 74.  | Swazilandia                  | 115. | Liberia                  |
| 75.  | Seychelles                   | 116. | Líbano                   |
| 76.  | Senegal                      | 117. | Libia                    |
| 77.  | San Vicente y las Granadinas | 118. | Mauricio                 |
| 78.  | Saint Kitts y Nevis          | 119. | Mauritania               |
| 79.  | Santa Lucía                  | 120. | Madagascar               |
| 80.  | Singapur                     | 121. | Malawi                   |
| 81.  | Siria                        | 122. | Malasia                  |
| 82.  | Guinea Ecuatorial            | 123. | Tanzanía                 |
| 83.  | Etiopía                      | 124. | Togo                     |
| 84.  | Egipto                       | 125. | Tokelau                  |
| 85.  | Zaire                        | 126. | Tonga                    |
| 86.  | Zambia                       | 127. | Trinidad y Tabago        |
| 87.  | Zimbabwe                     | 128. | Tuvalu                   |
| 88.  | India                        | 129. | Túnez                    |
| 89.  | Indonesia                    | 130. | Turquía                  |
| 90.  | Iraq                         | 131. | Uganda                   |
| 91.  | Irán                         | 132. | Uruguay                  |
| 92.  | Yemen                        | 133. | Fiji                     |
| 93.  | Jordania                     | 134. | Filipinas                |
| 94.  | Cabo Verde                   | 135. | República Centroafricana |
| 95.  | Islas Caimán                 | 136. | Chad                     |
| 96.  | Camboya                      | 137. | Chile                    |
| 97.  | Camerún                      | 138. | Sri Lanka                |
| 98.  | Qatar                        | 139. | Jamaica                  |
| 99.  | Kenya                        | 140. | Islas Salomón            |
| 100. | Chipre                       | 141. | Somalia                  |
| 101. | Kiribati                     | 142. | Sudán                    |
| 102. | China                        | 143. | Suriname                 |
| 103. | República de Corea           | 144. | Sierra Leona             |
| 104. | Colombia                     | 145. | Tailandia                |
| 105. | Comoras                      |      |                          |

Pregunta 8n

Con referencia a los acuerdos de libre comercio de Ucrania con Rusia y Belarús, sírvanse indicar si las partes en dichos acuerdos consideran que los términos de éstos son compatibles con el artículo XXIV del GATT. Sírvanse asimismo indicar los plazos de aplicación gradual, si los hubiere, el porcentaje del comercio bilateral que recibe franquicia aduanera y si se crean nuevos obstáculos o desventajas para el comercio con terceros.

Se agradecería que se indicase también cuáles son los productos agropecuarios afectados por cada uno de los acuerdos de comercio preferencial concertados por Ucrania, así como los márgenes de preferencia de esos productos en cada uno de los acuerdos pertinentes.

Respuesta 8n

Los términos de los acuerdos de libre comercio de Ucrania con Rusia y Belarús son compatibles, en principio, con el artículo XXIV del GATT. No se contemplan plazos de aplicación gradual. Prácticamente todo el comercio bilateral, con inclusión del de productos agropecuarios, se llevará a cabo en régimen de franquicia arancelaria. No se crean nuevos obstáculos ni desventajas para el comercio con terceros.

Pregunta 9n

No parece que se haya respondido a la primera parte de esta pregunta.

Repuesta 9n

Ucrania no reembolsa el impuesto aduanero que se percibe sobre los insumos que no se consumen en la producción de mercancías para la exportación. La maquinaria y el equipo que importan los inversores extranjeros entra en Ucrania con franquicia arancelaria, ya se destine al consumo interno o a la exportación.

Pregunta 10n

No se facilitaron en la respuesta los tipos de los derechos especiales de consumo que se pedían también en la pregunta.

Se afirma que "a partir de 1995 los derechos especiales de consumo se aplicarán por igual a los productos nacionales y a los productos de importación". Sírvanse indicar si entró en vigor efectivamente esa medida el 1º de enero de 1995.

Respuesta 10n

Nos remitimos a la Resolución N° 3951/12 del Parlamento de Ucrania, de 4 de febrero de 1994, sobre la lista de productos gravados con derechos especiales de consumo y tipos de esos derechos. Véase también la Resolución N° 526 del Gabinete de Ministros, de 5 de agosto de 1994, y el documento L/7855.

Habida cuenta de los principios y disciplinas del GATT/OMC en cuanto a unificación de tipos de los derechos especiales de consumo aplicables a todos los productos sin distinción de origen, la Comisión de Finanzas y Banca del Parlamento de Ucrania ha formulado una recomendación de enmienda sustancial del proyecto de ley sobre la lista de productos gravados con derechos especiales de consumo

y tipos de esos derechos. En esa ley se estipularía la igualdad de base impositiva y la unificación de los derechos especiales de consumo.

Con arreglo al artículo 28 de la Ley de Ucrania sobre el Presupuesto del Estado para 1994, el derecho especial de consumo se aplica a razón del valor en aduana de las mercancías y juntamente con otros gravámenes aduaneros al pasar las mercancías por la frontera aduanera de Ucrania, y no al tiempo de su venta final. Sin embargo, esos derechos especiales de consumo se calculan, por lo que respecta a productos de origen ucranio, en función de su precio de venta.

En virtud de la vigente legislación de Ucrania, los derechos especiales de consumo se calculan de manera diferente según se trate de productos de importación o nacionales. Para calcular la cuantía de esos derechos se determina la base impositiva de los productos de importación según el valor en aduana de éstos, calculado en moneda ucraniana con arreglo al tipo de cambio fijado por el Banco Nacional de Ucrania, tomando en consideración la cuantía total de impuestos y derechos aduaneros. Cuando se trata de mercancías de producción nacional la base impositiva se calcula sobre el precio de venta al por mayor de las mercancías, tomando en consideración el impuesto especial. Así pues, cuando el impuesto especial sobre los cigarrillos de importación es del 100 por ciento, conforme a lo previsto en el proyecto de ley de Ucrania sobre la lista de mercancías (productos) gravadas con impuestos especiales y los tipos de esos impuestos, aprobado por el Parlamento de Ucrania en su primer examen del mismo el 26 de abril de 1995, la parte del precio de venta correspondiente al impuesto especial representará el 30 por ciento, mientras que cuando se trate de cigarrillos de producción nacional, con un impuesto especial del 40 por ciento, la parte correspondiente al impuesto especial será del 27 por ciento.

Habida cuenta de lo que antecede, la cuantía de gravamen que afecta a productos similares importados y nacionales es aproximadamente la misma, cuando se aplican los tipos vigentes del impuesto especial.

#### Pregunta 11n

Es posible que deseemos formular más comentarios acerca del sistema de valoración en aduana de Ucrania una vez que hayamos recibido las respuestas de Ucrania a las preguntas planteadas en el cuestionario sobre la aplicación del Código de Valoración en Aduana, titulado "Información sobre la aplicación y administración del Acuerdo". ¿Facilitará Ucrania ese documento al Grupo de Trabajo, una vez que quede ultimado?

#### Respuesta 11n

Según obra en nuestros registros, el cuestionario sobre aplicación del Código de Valoración en Aduana ha sido enviado ya, debidamente completado, al Grupo de Trabajo.

#### Pregunta 12n

Parece existir contradicción entre los párrafos 1 y 2 de la respuesta. Sírvanse confirmar que los no residentes ya no están obligados a pagar los derechos de aduana en moneda convertible.

#### Respuesta 12n

Los no residentes ya no están obligados a pagar los derechos de aduana en moneda convertible.



Pregunta 13n

Sírvanse confirmar que los cereales son los únicos productos agrícolas sujetos a contingentes de exportación y que dichos contingentes serán suprimidos en 1995.

Respuesta 13n

Los cereales son los únicos productos agrícolas sujetos a contingentes de exportación, y dichos contingentes serán eliminados en 1995.

Pregunta 14n

A la vista de lo manifestado en la respuesta 36 en el sentido de que "en la actualidad, la importación no está sujeta a contingentes", Ucrania estará obligada, en cumplimiento del artículo 4.2 del Acuerdo sobre la Agricultura, a no aplicar en el futuro contingentes de importación ni ningún otro obstáculo no arancelario, a no ser en el marco de las excepciones y condiciones a cumplir que se describen en la nota a pie de página al artículo 4.2, como por ejemplo las aplicadas en observancia del artículo XIX del GATT de 1994 o de las disposiciones relativas a balanza de pagos del GATT de 1994.

Respuesta 14n

Ucrania no aplica contingentes de importación. Se exigen licencias para la importación de desechos de fundición de hierro, productos de plástico y de acero, materiales farmacéuticos y veterinarios, fertilizantes, cosméticos y productos de higiene personal, con el fin de proteger la salud humana y animal y el medio ambiente.

Pregunta 15n

¿Existe una política encaminada a hacer compatible con las normas internacionales un número todavía mayor de normas ucranias?

¿Existe una infraestructura de comprobación de la calidad, como por ejemplo programas de certificación y registro de calidad? ¿Existe alguna infraestructura de normas voluntarias o planes de aplicación de tales normas (en esferas en las que no estén vigentes normas obligatorias)?

¿Existe legislación ucraniana reguladora de pesos y medidas, etiquetado y embalaje? ¿A qué leyes está sujeta la venta de productos farmacéuticos? Dichos productos no figuran en la lista de los comprendidos en el sistema "UkrCEPRO". ¿Existe un procedimiento aparte para la aprobación de productos farmacéuticos antes de que salgan al mercado?

Respuesta 15n

Ucrania es miembro de la Organización Internacional de Normalización (ISO) desde el 1º de enero de 1993, y de la Comisión Electrotécnica Internacional (CEI) desde el 14 de febrero de 1993.

Al 1º de enero de 1995 son 22 los comités técnicos de normalización ucranios que son miembros activos de los comités y subcomités técnicos de la ISO y la CEI, y 77 los comités técnicos que participan como observadores en casi 100 comités técnicos de la ISO y la CEI. Con el fin de lograr la armonización de las normas nacionales ucranias con las internacionales, el Comité Estatal Ucranio de Normalización, Metrología y Certificación adoptó los documentos normativos siguientes:

"Reglamento de aplicación de normas internacionales, regionales y nacionales de países extranjeros en concepto de normas estatales de Ucrania".

"Armonización de las normas ucranias con las normas internacionales, regionales y nacionales de países extranjeros. Procedimientos, reglas y métodos de aplicación".

Se está incentivando mediante recursos presupuestarios la elaboración de normas nacionales de Ucrania que habrán de ser armonizadas con las normas de la ISO.

La armonización de las normas nacionales de Ucrania con las internacionales se lleva a cabo, sin embargo, teniendo en cuenta las condiciones específicas de Ucrania en cuanto a desarrollo social, económico y técnico. A ello se debe el que no se hayan llevado a la práctica hasta la fecha algunos requisitos de las normas internacionales ni ciertos procedimientos de prueba y procesos tecnológicos aparte.

Sí, existe. El Comité Estatal de Normalización, Metrología y Certificación, en su calidad de entidad certificante nacional, ha creado ya 105 organismos y 240 laboratorios de pruebas, y los ha autorizado para la certificación de productos. Cinco de esos organismos se dedican a la certificación de sistemas de calidad del producto.

El procedimiento de certificación de sistemas de calidad viene regulado por el documento normativo CND 50-033-94. Sistema de certificación UkrCEPRO. Se formuló ese procedimiento de certificación de sistemas de calidad con arreglo a las prescripciones de la Regla 48 ISO/CEI.

En la declaración de Ucrania sobre aplicación y administración del GATT, que se hace llegar a las partes contratantes del GATT, figura una lista completa de los documentos normativos del sistema UkrCEPRO, en los que se establecen los procedimientos para autorizar y registrar los objetos de la certificación.

Las normas nacionales de Ucrania son de carácter obligatorio o voluntario (recomendaciones).

Las normas obligatorias son:

- prescripciones encaminadas a la seguridad de los productos en cuanto a efectos sobre la vida, salud y pertenencias de los seres humanos y protección del medio ambiente, así como prescripciones para someter a prueba los respectivos índices. Existen también otras prescripciones que no han sido reguladas en la esfera legislativa y que se consideran como recomendaciones.

Las leyes de Ucrania en que se establecen prescripciones para la regulación de pesos y medidas, etiquetado y embalaje son las siguientes:

1. Reglamento N° 40-93 del Gabinete de Ministros de Ucrania, de 26 de abril de 1994, sobre provisión de contraste de medidas (ratificada por el Parlamento de Ucrania en 1994);
2. Ley de Ucrania sobre protección de los derechos del consumidor;
3. Ley de Ucrania sobre cooperación con los consumidores;
4. Ley de Ucrania sobre medidas de protección de la salud y prevención de epidemias;
5. Ley de Ucrania sobre la libertad de empresa;

6. Resolución N° 108 del Gabinete de Ministros de Ucrania, de 8 de febrero de 1995, sobre procedimiento de las actividades comerciales y servicios comerciales a la población.

El Ministerio de Sanidad vigila la importación de productos farmacéuticos mediante un sistema de licencias con arreglo a legislación aparte.

Pregunta 16n

¿Existen disposiciones reguladoras con respecto a la contaminación radionuclear de determinados productos alimenticios "habida cuenta de la difícil situación derivada de las consecuencias de la catástrofe de Chernobyl"? ¿Puede un exportador de alimentos a Ucrania obtener "certificados de higiene" de alcance genérico o tiene que obtener un certificado para cada expedición?

Respuesta 16n

Los documentos básicos utilizados por los especialistas agrícolas para vigilar la producción en la zona contaminada por lluvia radiactiva procedente de la catástrofe de Chernobyl son los siguientes:

Niveles temporalmente aceptables de cesio y estroncio-90 en productos agrícolas y agua potable, fijados a raíz de la catástrofe de la central de energía nuclear de Chernobyl (TP/91), aprobados por el Jefe de Servicios Médicos del Estado de la RSS de Ucrania, A.I. Kondrusev, el 22 de enero de 1991 (véase el apéndice).

Bq/kg-litro

Producto	Cs-137	Sr-90
Agua potable	18,5	3,7
Leche y productos lácteos, como nata al natural, mantequilla y queso sólido	370	37
Leche condensada	1.110	110
Leche en polvo	1.850	
Margarina y grasas vegetales y animales	185	
Carne (de vacuno, porcino y ovino), aves de corral y pescado, huevos (máx. límite)	740	
Patatas, otros tubérculos, legumbres y hortalizas, verduras comestibles, fruta y bayas, legumbres enlatadas, productos de frutas y bayas, miel	600	37
Pan y productos de la harina, cereales, trigo y azúcar	370	
Bayas silvestres frescas y setas	480	
Frutas secas	2.960	
Setas secas, bayas silvestres y té		7.400
Alimentos infantiles	185	3,7
Plantas medicinales	7.400	

Se adjunta una relación de los niveles de contaminación por Cs-137 aceptables según las organizaciones internacionales y los países de la CEI (apéndice 1).

2. Los niveles de control de la contaminación de la leche y la carne serán determinados por los gobiernos provinciales (oblast), confirmados por el servicio sanitario provincial de epidemias y aprobados por la Administración Provincial de Agricultura y Producción (véase el cuadro adjunto).

Niveles de control aplicables a la leche y a la carne  
(90% quintil)

Distrito/Oblast	Leche Bq/litro	Carne Bq/kg
<u>Kiev oblast</u>		
(Excepto los distritos de Polessky e Ivankovsky)	74	74
Polessky	300	400
Ivankovsky	74	140
<u>Zhitomir oblast</u>		
Volodar-Volynsky	74	140
Yemel'chinsky	300	140
Korostensky	140	400
Luhinsky	370	600
Malinsky	74	140
Narodichsky	370	600
Novograd-Volynsky	140	140
Ovruchsky	370	140
Olevsky	300	400
Snitynsky	74	140
<u>Vinnitsa oblast</u>	74	140
<u>Volynska oblast</u>	370	400
(Distritos de Kamin'-Kashirsky, Lubeshovsky y Manevichsky)		
<u>Rivne oblast</u>	370	400
<u>Chernihiv oblast</u>		
Koveletsky	74	140
Koriukovsky	74	140
Repkinsky	140	400
Semionovsky	140	400
Chernihovsky	140	140

Apéndice 1

Niveles aceptables de materia radiactiva en productos

Producto	Niveles aceptables Bq/litro Bq/kg					
	1986 URSS resumen beta-actividad	1988 URSS Cs-137 Cs-134	1991 URSS Cs-137 Cs-134	1995 Ucrania Cs-137 Cs-134 proyecto	1992 Belarús Cs-137 Cs-134	1993 Rusia Cs-137 Cs-134
Agua de riego				1		
Agua potable	370	18,5	18,5	4	18,5	18
Leche y productos lácteos	370	370	370	74	111	370
Leche en polvo			1.850	740	740	740
Grasas animales	370	185	185	185	185	
Aceite vegetal	7.400	370	185	185	185	185
Carne y productos cárnicos	3.700	1.850	740	74	600	600
Huevos (Bq/unidad)	1.850	1.850	740	74	600	600
Pescado	3.700	1.850	740	185	600	600
Legumbres y hortalizas, frutas, bayas	3.700	740	600	60	370	600
Patatas	3.700	740	600	60	370	600
Bayas silvestres frescas		1.850	1.480	60	370	600
Pan y productos de la harina	370	370	370	40	370	370
Azúcar	1.850	370	370		370	370
Setas frescas	18.500	1.850	1.480	740		
Setas secas		11.100	7.400	740	3.700	3.700
Plantas medicinales	18.500		7.400			
Alimentos infantiles		370	185	74	37	185

Producto	Niveles aceptables Bq/kg Bq/litro		
	FAO Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación	KEC Recomendaciones de los expertos de la AIEA	Países Bálticos
Agua de riego			
Agua potable	1.000	1.000	18,5
Leche y productos lácteos	1.000	1.000	250
Leche en polvo	1.000	1.000	370
Grasas animales	1.000	1.250	185
Aceite vegetal	1.000	1.250	185
Carne y productos cárnicos	1.000	1.250	370
Huevos (Bq/unidad)	1.000	1.250	370
Pescado	1.000	1.250	370
Legumbres y hortalizas, frutas, bayas	1.000	1.250	250
Patatas	1.000	1.250	250
Bayas silvestres frescas	1.000	1.250	250
Pan y productos de la harina			250
Azúcar			250
Setas frescas			600
Setas secas			3.700
Plantas medicinales			2.850
Alimentos infantiles	1.000	400	185

Los exportadores de productos alimenticios a Ucrania deben obtener certificados de higiene para cada expedición.

Pregunta 17n

Se manifiesta que "la mayoría de las explotaciones agrícolas participa activamente en la formación de los recursos públicos a partir de la venta de productos agrícolas y materias primas" (párrafo 8 de la respuesta). No resulta claro lo que eso significa. ¿Podría Ucrania ampliar esa manifestación con vistas a aclararla?

Respuesta 17n

Una mejor traducción diría así: "La mayoría de las explotaciones agrícolas colectivas se dedica a producir materias primas y productos agrícolas y a venderlos al Estado."

Las empresas agrícolas contribuyen a las reservas públicas de alimentos mediante la venta de su producción a las entidades mayoristas del Estado a los precios vigentes en el mercado.

De todos modos, y como se deja indicado en la respuesta a la pregunta 9, esa afirmación ya no responde a la realidad actual.

Pregunta 18n

¿Cuál es el significado y alcance de la expresión "empresas de suministros al sector público".

Se manifiesta que "el porcentaje de las importaciones totales que se efectúa a través de entidades de comercio de Estado no pasa del 15 por ciento". Ucrania afirma, sin embargo, en su respuesta a la pregunta 147 que "a pesar de la privatización y del desarrollo del sector privado, las empresas públicas representan una parte considerable de la economía ucraniana". ¿Cuál sería el correspondiente porcentaje de importaciones si se tuviesen en cuenta no solamente las entidades de comercio de Estado, sino también las empresas de propiedad estatal, las sometidas a control estatal y aquellas a las que el Estado concede "privilegios especiales o exclusivos"?

Respuesta 18n

Efectúan las importaciones en Ucrania las empresas comerciales, la mayoría de las cuales han sido privatizadas, y cuyas importaciones representan el 15 por ciento del total. Debido a que siguen siendo de propiedad estatal grandes empresas industriales, la privatización de dichas empresas procede con lentitud.

Pregunta 19n

En la respuesta 77 se afirma que "hasta hace poco, los precios de los productos agropecuarios estaban reglamentados por el Estado" y que "los precios de los productos extranjeros dependen exclusivamente de las condiciones del mercado". ¿Cómo se determinan en la actualidad los precios de los productos agropecuarios de producción nacional?

Respuesta 19n

Con arreglo a la vigente legislación de Ucrania, los productores del sector agropecuario son propietarios de su producción y deciden por sí mismos acerca de los precios y venta de sus productos.

Pregunta 20n

Se afirma que el "sistema de contratos y pedidos de exportación se transformará a comienzos de 1995 en un sistema de contratación pública compatible con el Acuerdo sobre Contratación Pública". ¿Se ha implantado ese nuevo sistema? En caso de que se haya implantado, ¿pueden facilitarse sus pormenores?

Respuesta 20n

A comienzos de 1995 se suprimió el sistema de contratos y pedidos estatales en la forma en que éste existía en 1994, junto con el sistema de exportación de productos ucranios mediante contratos estatales. En virtud del Decreto del Presidente de Ucrania sobre contratación pública en 1995, organismos centrales del poder ejecutivo, autorizados por el Gabinete de Ministros de Ucrania, atienden a las necesidades de las entidades de gestión del Estado en cuanto a mercancías, trabajos y servicios en las esferas de defensa, protección del orden social, protección sanitaria, educación, cultura, protección social de la población, realización de proyectos científicos y técnicos y creación y mantenimiento de reservas estatales. Los contratos estatales deben ser financiados con cargo a las partidas de gastos previstas para ese fin en el presupuesto del Estado de Ucrania. El sistema de contratos estatales se basa en los principios del Acuerdo sobre Contratación Pública del GATT de 1994 y estipula que solamente pueden adquirirse para necesidades públicas bienes destinados a su consumo final.

En cuanto al régimen especial de exportación que se describe en la respuesta 290, hemos de hacer notar que la existencia de dicho régimen guarda relación con la necesidad de regular la exportación de productos de determinados tipos cuya disponibilidad en el mercado se ve continuamente restringida y que son sumamente importantes para la estabilidad del funcionamiento de la economía de Ucrania (energía, productos del petróleo, metales no ferrosos, etc.). La supresión de dicho régimen es de la competencia del Parlamento de Ucrania. Ello no obstante, el Gobierno de Ucrania juzga indispensable proponer al Parlamento la abolición del Decreto N° 16-92 del Gabinete de Ministros de Ucrania sobre el establecimiento de un régimen especial de exportación de determinados productos, de 26 de diciembre de 1992.

Pregunta 21n

¿Cuál es el significado de la expresión "de carácter bilateral"?

¿Entrañan las "adiciones sobre el suministro recíproco de determinadas categorías de productos" a los acuerdos comerciales la utilización de trueque o comercio de compensación? Y, en caso afirmativo, ¿en qué medida?

¿Qué porcentaje del valor total de las importaciones efectuadas en los tres años últimos corresponde a las realizadas mediante operaciones de trueque o comercio de compensación? ¿Están sujetas a los derechos de aduana normales las importaciones efectuadas en virtud de trueque? De ser así, ¿qué método se utiliza para su valoración en aduana?

Respuesta 21n

La expresión "de carácter bilateral" se refiere a acuerdos bilaterales entre dos Estados.

Sí, las "adiciones" entrañan la utilización del trueque. El pasado año se efectuó mediante trueque el 23 por ciento de las importaciones. Se estima que la cifra correspondiente será del 30 por ciento en 1995. No se dispone de cifras fiables respecto de 1993. Las importaciones mediante trueque no están sujetas a los derechos de aduana normales.

Pregunta 22n

Ucrania indica que, al calcular el valor, se tienen en cuenta los "gastos de transporte, carga, expedición, descarga y seguro hasta el punto de destino final de la importación en Ucrania". En el artículo 8 del Código de Valoración en Aduana del GATT se estipula que cada Miembro dispondrá que se incluyan en el valor en aduana, o se excluyan del mismo, los gastos de transporte interior e internacional. La respuesta, sin embargo, parece dar a entender que el transporte interno en Ucrania (punto de destino final) forma parte del valor. Dado que ello no está permitido en virtud del artículo 8, sírvanse indicar si Ucrania se propone poner en consonancia con el Código sus métodos a ese respecto.

Respuesta 22n

Lo manifestado en la respuesta 128 se presta a ser mal interpretado. El transporte interno hasta el punto de destino final no se incluye en la valoración en aduana.

Pregunta 23n

Se agradecería una respuesta completa al segundo párrafo de la pregunta, es decir el que sigue a "Proporcionese ... el Gobierno".

Respuesta 23n

1. Mecanismo de determinación de los precios al por mayor y al por menor  
- fuerzas del mercado.
2. Mecanismo de determinación de los precios de compra del Gobierno  
- fuerzas del mercado.
3. Participación del Gobierno en la venta interna, la oferta para la venta, la compra, el transporte, la distribución o la utilización de los principales productos agrícolas -el Gobierno facilita asesoramiento experto, pero no ejerce control directo ni presta asistencia financiera.

Por lo que respecta a los precedentes puntos 3 y 4, existen "precios indicativos" de los cereales. Se trata, no obstante, de precios recomendados y no obligatorios, que se basan en los precios del mercado internacional.

Pregunta 24n

Con respecto a la respuesta 145, sírvanse confirmar si el pan, la harina y los alimentos infantiles son los únicos productos agrícolas afectados por "monopolios naturales y artificiales" y sujetos, por consiguiente, a reglamentación estatal de sus precios. ¿Se aplican esas medidas únicamente a las ventas para consumo humano en el país? ¿Cómo se determinan los precios de esos productos?

Respuesta 24n

Esa información será facilitada en breve dentro del conjunto de informaciones.

Pregunta 25n

Se agradecería una estimación en términos porcentuales de la parte "considerable" de la economía ucraniana que representan las empresas públicas.



Respuesta 25n

Véase la respuesta 20n.

Pregunta 26

Se preguntó qué productos agropecuarios exporta Ucrania y cuáles son los principales mercados de cada uno de ellos. La respuesta 152 se refiere solamente a la primera parte. Sírvanse facilitar la información solicitada acerca de los mercados de esos productos.

Se hace referencia de nuevo a "Guisantes (a granel)", denominación correspondiente al Código 1103.19 del SA (respuesta 152), que debería designar "grañones y sémola de cereales que no sean trigo, avena, maíz o arroz". ¿Es esa descripción acertada, o lo es el Código del SA?

Respuesta 26n

Los productos agropecuarios que exporta Ucrania son los siguientes:

<u>Nomenclatura del SA</u>		
Carne congelada, deshuesada	0201-0202	Rusia, Turkmenistán, Uzbekistán, Bulgaria
Leche desnatada, en polvo	0402-10990	Rusia, Lituania, Turkmenistán
Sal (a granel)	0201-00910	Rusia, Hungría, Belarús
Guisantes (a granel)	1103-99000	Rusia, Belarús, Lituania
Margarina	1517-70000	Rusia, Lituania, Letonia
Mantequilla	0405-00100	Rusia, Uzbekistán, Turkmenistán, Azerbaiyán
Alcohol etílico, 96%	2207-10000	Rusia, Turkmenistán, Bulgaria, Kazajistán
Aceite vegetal	1512-19910	Turkmenistán, Liechtenstein
Trigo	1001-90000	Turkmenistán, Belarús, Eslovaquia
Maíz	1005-90000	Rusia, Polonia, Bulgaria
Azúcar	1701-99100	Rusia, Belarús, Uzbekistán

Pregunta 27n

Nos complace saber que, según la información facilitada por Ucrania (respuesta 153), no existen restricciones de acceso al mercado o de trato nacional a la prestación de servicios por extranjeros con arreglo a las cuatro modalidades de prestación de servicios mencionadas. Observamos, no obstante, que, según la respuesta 248, está sujeta a restricciones la actividad económica en varios sectores, entre

los que figuran los de comunicaciones, transportes y estudios topográficos. Parece tratarse de restricciones de acceso al mercado que están en contradicción con lo manifestado en la respuesta 153.

Respuesta 27n

Con arreglo a la legislación ucraniana en vigor ciertos tipos de servicios pueden facilitarse solamente sobre la base de licencias expedidas por las competentes entidades estatales. Los participantes extranjeros pueden obtener esas licencias de conformidad con los procedimientos aprobados por la legislación de Ucrania, y las licencias les son concedidas en términos de igualdad con las empresas ucranianas.

Tipos de servicios que están sujetos al régimen de licencias:

- trabajos de construcción;
- trabajos geológicos y geodésicos;
- armas de fuego para fines deportivos, de caza y de otro tipo;
- práctica jurídica;
- venta de bebidas alcohólicas;
- extracción, refinado y venta de piedras preciosas y metales preciosos;
- elaboración y exportación de títulos-valores;
- transporte interno e internacional de mercancías y de pasajeros;
- trabajos topográficos y geodésicos;
- fotografía aérea;
- producción de instrumentos de medición;
- producción de cerveza y bebidas alcohólicas.

Pregunta 28n

Ucrania utiliza para determinar el valor en aduana el concepto del valor de productos similares en el país "predominante". Dado que ello no parece compatible con el Código de Valoración en Aduana del GATT, sírvanse indicar si Ucrania se propone adoptar los métodos prescritos en dicho Código.

Respuesta 28n

Está en proceso de elaboración en Ucrania un proyecto legislativo sobre valoración en aduana que estaría en consonancia con el Código de Valoración en Aduana del GATT. Se facilitará en breve el texto de ese proyecto.

Pregunta 29n

Se agradecería que Ucrania respondiese a la siguiente pregunta, formulada inicialmente como parte de la pregunta 196: ¿Cuáles son las prescripciones para obtener una licencia del Banco Nacional de Ucrania a fin de proporcionar créditos y préstamos en monedas fuertes y enviar capital a mercados financieros extranjeros? (En otras palabras, qué criterios utiliza el Banco Nacional de Ucrania para evaluar las solicitudes de los bancos comerciales.)

Respuesta 29n

Las prescripciones para obtener una licencia del Banco Nacional de Ucrania son las mismas que se exigen a los solicitantes nacionales. No se discrimina en perjuicio de las empresas extranjeras. Éstas no tienen más que seguir el procedimiento de expedición de licencias establecido por el Banco Nacional de Ucrania.

Por lo que respecta a los requisitos del Banco Nacional de Ucrania en cuanto al procedimiento de registro y actividades de los bancos con participación de capital extranjero, dichos requisitos se fundan en los Principios de supervisión de los bancos extranjeros, elaborados en 1992 por el Comité de Supervisión Bancaria de Basilea (Suiza), y estipulan las condiciones siguientes:

- total transparencia de los inversores extranjeros, ya sean personas físicas o jurídicas, desde el punto de vista de su solvencia financiera, reputación comercial y prevención de operaciones de blanqueo de "dinero negro" en Ucrania;
- que exista una notificación del banco central del país extranjero u otra entidad autorizada por éste que acredite que ejerce supervisión adecuada de sus bancos comerciales y de los fundadores o promotores del banco ucranio con participación de capital extranjero.

La participación de capital extranjero en el sistema bancario de Ucrania no debe exceder del límite de un 15 por ciento del volumen combinado de los capitales autorizados de los bancos comerciales.

Pregunta 30n

Ucrania indica que, en el caso de que los derechos de aduana no hayan sido pagados "en el plazo debido", no existirá derecho de apelación. Ello no parece compatible con el artículo 11 del Código de Valoración en Aduana. ¿Piensa Ucrania ajustar su sistema para ponerlo en consonancia con el Código?

Respuesta 30n

Sí. El proyecto de la nueva ley sobre valoración en aduana establece claramente todos los derechos de apelación de conformidad con las normas y principios del GATT.

Preguntas 31n y 32n

En las preguntas 303 y 304 se preguntó a Ucrania si existían restricciones a la repatriación de los beneficios de las empresas. En su contestación Ucrania se remitió a las respuestas 4, 60, 65-70, 129, 200, 204, 214 y 303, pero en ninguna de ellas se responde específicamente a esa pregunta. Se agradecería que Ucrania facilitase información detallada acerca de cualesquiera restricciones que puedan existir en cuanto a transferencia de capital (con inclusión de las que puedan aplicarse tanto a las empresas nacionales como a las extranjeras).

Respuestas 31n y 32n

No existen restricciones a la repatriación de los beneficios de las empresas. Tal repatriación está protegida por la Ley de Ucrania sobre la protección de las inversiones extranjeras en Ucrania.

Pregunta 33n

No parece haberse facilitado la requerida información estadística.

Respuesta 33n

El Ministerio de Estadística no clasifica sus datos de manera que corresponda a lo solicitado, pero se ha puesto en su conocimiento que es necesario proporcionar esa clasificación, y el Ministerio está tomando medidas para hacer que su información se ajuste a las normas de estadística de las organizaciones internacionales de comercio.

Pregunta 34n

En su contestación a la pregunta 318, en la que se le pedía que indicase detalladamente las condiciones jurídicas relativas a las actividades bancarias extraterritoriales y los seguros, así como al comercio transfronterizo, Ucrania manifestó que respondería a esa pregunta tras celebrar consultas con sus organismos oficiales. ¿Existen restricciones de acceso al mercado (ya sean aplicables a las empresas extranjeras o a las nacionales) en cuanto a la prestación de servicios?

Respuesta 34n

No existe régimen discriminatorio ni ningún otro tipo de restricciones en las zonas extraterritoriales, ni para las empresas extranjeras ni para las ucranias.

La expresión "empresa extraterritorial, cuyos ingresos no están sujetos a imposición, situada en el territorio de Ucrania" es la que se utiliza en la nueva legislación fiscal ucraniana.

Las medidas de esa naturaleza deberían mejorar la economía de Ucrania, restablecer el ciclo reproductivo de la industria que fue interrumpido y aumentar el potencial económico de Ucrania.

Pregunta 35n

Se afirma que la legislación de Ucrania considera constitutiva de "competencia desleal" la "publicidad comparativa". ¿En qué sentido podría considerarse "desleal" tal publicidad si se probase que la información facilitada en la comparación era exacta y verdadera?

Respuesta 35n

Si se probase la exactitud y veracidad de la información, no podría considerarse la competencia como "desleal".